

# Power Translator

# Pro

Un traduttore semplice e pronto all'uso,  
da utilizzare con criterio (e molta prudenza)

# 6.20

## SCHEMA TECNICA

Produttore: Globalink,  
[www.globalink.com](http://www.globalink.com)

Distributore: d'Arco  
Semantica,  
via Correggio, 19  
20149 Milano,  
tel. 02/48027059  
Fax: 02/48193142.

Prezzo: 499.000 lire + IVA

Requisiti di sistema: PC  
486-66 (consigliato Pen-  
tium), 8 MB di Ram, Win-  
dows 95 o NT, dai 17 al  
77 MB secondo le lingue  
installate.

Compatibile con Internet  
Explorer 3.0 e successivi  
e Netscape Navigator 2.0,  
Microsoft 2.0, 6.0, Word-  
pad, Write, HTML, RTF,  
TXT.

di Alessandra Carbone ■

**G**lobalink, società specializzata nei traduttori linguistici, Ideatrice del software *Language Assistant*, *Telegraph* e *Web Translator*, propone un programma che permette di tradurre in modo bidirezionale dall'inglese all'italiano, francese, tedesco, spagnolo e portoghese; inoltre, traduce i siti Web mantenendone inalterata la struttura e traduce i messaggi di posta elettronica.

## COME SI USA

Per tradurre un testo occorre impostare la coppia di lingue di origine e di destinazione. La traduzione può essere automatica o interattiva: nel primo caso il programma esegue un'analisi della frase originale, determinando la traduzione delle singole parole sulla base del contesto in cui viene usata una determinata parola in una frase, della traduzione di espressioni, del tempo dei verbi, delle maiuscole/minuscole, dei numeri e di altri elementi della frase. Durante la traduzione automatica, il programma tenta di selezionare la traduzione più probabile ogni volta che incontra una parola che ha più significati. Le selezioni possono non essere sempre le più adatte al contesto. Nel caso, purtroppo molto frequente, la traduzione non risulti accurata, è possibile utilizzare un metodo interattivo in cui si collabora con il programma scegliendo tra i possibili significati suggeriti dal programma.

*Globalink Power Translator Pro* contiene due dizionari principali per ogni

